

**GEMEINDE GSIES**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI VALLE DI CASIES**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**28/12/2017****18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

|                                 |                          | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato |
|---------------------------------|--------------------------|---|---|
| Bürgermeister - Sindaco         | Kurti TASCHLER           |   |   |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Günther BACHMANN         |   |   |
| Gemeindereferent - Assessore    | Walter STEINMAIR         | X   |   |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Anna Maria STOCKER STOLL |   |   |

Schriftführer: der Gemeindesekretär Herr

Segretario: il Segretario comunale Signor

**Dr. Josef OBERLEITER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Kurti TASCHLER**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:****OGGETTO:**

**Festsetzung der Werte der Baugrundstücke ab 01.01.2018**

**Determinazione del valore per le aree fabbricabili a partire dal 01.01.2018**



unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Festsetzung der Werte der Baugrundstücke ab 01.01.2018**

Der Bürgermeister berichtet:

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 26 vom 29.09.2014;

Festgestellt, dass der Artikel 8 des oben erwähnten Landesgesetzes vorsieht, dass sich der Wert der Baugründe aus dem üblichen Marktwert ergibt, wobei die Lage, die Baumassendichte, die erlaubte Zweckbestimmung, die Kosten für allfällige am Grundstück für den Bau erforderlichen Anpassungsarbeiten und der Durchschnittspreis für gleichwertige Grundstücke auf dem Markt zu berücksichtigen sind.

Festgestellt, dass der Artikel 4 der oben erwähnten Verordnung vorsieht, dass kein Verfahren zur Feststellung eines höheren Wertes eingeleitet wird, falls die Steuer für die Baugründe rechtzeitig und auf der Grundlage von Werten entrichtet wurde, die nicht unter jenen vom Gemeindeausschuss mit Beschluss genehmigten Werten liegen.

Nach Einsichtnahme in die beiliegende Tabelle, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, in welcher die Verkehrswerte der Baugrundstücke im Gemeindegebiet Gsies angeführt sind. Die Werte kommen ab 01.01.2018 zur Anwendung.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2018-2020 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2018, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 42 und 43 vom 19.12.2017, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne des Art. 81 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden (D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L):

hinsichtlich der **fachlichen**  
**Ordnungsmäßigkeit:**

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Maria Gietl*, am 28/12/2017, Prot.Nr. 0007384 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. riY9dGq/kej/e5N9Tx+nNEfrFxYrTbggqxdjvOuUObA=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

**beschließt**  
**der Gemeindeausschuss**  
einstimmig,

**Oggetto: Determinazione del valore per le aree fabbricabili a partire dal 01.01.2018**

Il Sindaco riferisce:

Vista la Legge provinciale n. 3 del 23 aprile 2014;

Visto il regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI) approvato con delibera del consiglio comunale n. 26 del 29.09.2014;

Accertato che l'art 8 della Legge provinciale sopra menzionata prevede che il valore delle aree fabbricabili è costituito da quello venale in comune commercio, avendo riguardo alla zona territoriale di ubicazione, all'indice di edificabilità, alla destinazione d'uso consentita, agli oneri per eventuali lavori di adattamento del terreno necessari per la costruzione e ai prezzi medi rilevati sul mercato della vendita di aree aventi analoghe caratteristiche.

Accertato che l'art. 4 del regolamento sopra citato prevede che non si fa luogo ad accertamento di loro maggior valore, nei casi in cui l'imposta dovuta per le predette aree risulti tempestivamente versata sulla base di valori non inferiori a quelli determinati con deliberazione di Giunta comunale.

Vista la tabella allegata, che fa parte integrante e sostanziale della presente delibera, nella quale sono indicati i valori delle aree fabbricabili nel territorio comunale Valle di Casies a partire dal 01.01.2018.

Visto il documento unico di programmazione 2018-2020 ed il bilancio di previsione 2018, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 42 e 43 del 19.12.2017, già esecutive;

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 81 del testo unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei comuni (D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L):

in ordine alla **regolarità**  
**tecnico-amministrativa:**

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Maria Gietl*, in data 28/12/2017, n. prot. 0007384 con impronta digitale n. riY9dGq/kej/e5N9Tx+nNEfrFxYrTbggqxdjvOuUObA=;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

**la Giunta comunale**  
**delibera**  
unanimemente

1. Die Tabelle der bebaubaren Flächen gemäß Art. 4 der Verordnung IMI, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 26 vom 29.09.2014 zu genehmigen und festzuhalten, dass die entsprechenden Werte ab 01.01.2018 gelten. Die Tabelle bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses.
1. di approvare la tabella dei valori delle aree fabbricabili di cui all'art. 4 del regolamento comunale IMI, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 26 del 29.09.2014 e di accertare che i valori verranno applicati a partire dal 01.01.2018. La tabella fa parte integrante e sostanziale della presente delibera.

(MG/MG/JS)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Kurti TASCHLER



**Letto, confermato e sottoscritto**

der Gemeindesekretär  
il Segretario comunale

Dr. Josef OBERLEITER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb von 10 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindeausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 04/01/2018 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 04/01/2018 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.

| Urbanistische Zone / Zona urbanistica   | Baumassendichte<br>Indice di edificabilità<br>M <sup>3</sup> / m <sup>2</sup> | Hauptorte und Gebiete<br>von besonderem<br>Handelsinteresse<br>Capoluogo e località di<br>pregio immobiliare<br>Euro / m <sup>2</sup> | Nebenorte<br>Località minori<br>Euro / m <sup>2</sup> |
|---|---|---|---|
| Wohnbauzonen - freier Teil / Zone residenziali - parte libera   | 1,50  | 260   | 228   |
| Wohnbauzonen - geförderter Teil / Zone residenziali - parte agevolata   | 1,50  | 190   | 166   |
| Gewerbegebiet / Zona per insediamenti produttivi  | 6,00  | 115   | 115   |
| Landwirtschaftsgebiet / Zona di verde agricolo  |   | 230   | 230   |
| Landwirtschaftsgebiet - alpines Grün / Zona di verde agricolo - verde alpino  |   |   | 115   |
| Zone für touristische Einrichtungen Beherbergung<br>Zona per impianti turistici alloggiativi  | 1,50  | 182   | 160   |
| Zone für touristische Einrichtungen - Restauration<br>Zona per impianti turistici ristorativi   | 1,50  | 208   | 182   |
| Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten<br>Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici   |   | 130   | 114   |
| Öffentlicher Parkplatz / Parcheggio pubblico  | 2,50  | 100   | 80  |
| Öffentliche Grünfläche / Spielplatz / Zona di verde agricolo pubblico   | 2,50  | 100   | 80  |
| Zone für öffentliche Einrichtung - Sportanlagen<br>Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi   | 2,50  | 100   | 80  |
| Zone für öffentliche Einrichtung - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen<br>Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici | 2,50  | 100   | 80  |

Wenn die Baumassendichte von den oben angeführten Werten abweicht, erhöht oder vermindert sich der Marktwert im Verhältnis zur Abweichung.  
Se l'indice di edificabilità deroga dai valori di cui sopra, il valore venale si diminuisce o si aumenta in proporzione alla deroga.



**GEMEINDE GSIES**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**12/06/2018**

**11:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                                 |                          | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato |
|---------------------------------|--------------------------|---|---|
| Bürgermeister - Sindaco         | Kurti TASCHLER           |   |   |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Günther BACHMANN         |   |   |
| Gemeindereferent - Assessore    | Walter STEINMAIR         |   |   |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Anna Maria STOCKER STOLL |   |   |

Schriftführer: der Gemeindesekretär Herr

Segretario: il Segretario comunale Signor

**Dr. Josef OBERLEITER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Kurti TASCHLER**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

**Abänderung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 395 vom 28.12.2017 betreffend Festsetzung der Werte der Baugrundstücke ab 01.01.2018**

**Modifica della delibera della Giunta Comunale n. 395 del 28.12.2017 concernente la determinazione del valore per le aree fabbricabili a partire dal 01.01.2018**



unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Abänderung des Gemeindeausschusseschlusses Nr. 395 vom 28.12.2017 betreffend Festsetzung der Werte der Baugrundstücke ab 01.01.2018**

Der Bürgermeister berichtet:

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 395 vom 28.12.2017 betreffend die Festsetzung der Werte der Baugrundstücke ab 01.01.2018;

Vorausgeschickt, dass der Bürgermeister es als notwendig erachtet, eine Änderung am oben angeführten Beschluss vorzunehmen;

- dass die Gemeinde Gsies, mittelfristig die notwendigen finanziellen Mittel aufbringen muss, um die im Bauleitplan ausgewiesenen Parkflächen zu erwerben;
- dass deshalb diese als öffentlicher Parkplatz genutzten Flächen, derzeit, nur gepachtet werden können;
- dass es sinnvoll ist, einen spezifischen Marktwert für öffentliche Parkplätze von Gemeindeinteresse festzulegen.

Nach Einsichtnahme in die beiliegende Tabelle, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, in welcher die Verkehrswerte der Baugrundstücke im Gemeindegebiet Gsies angeführt sind. Die Werte kommen ab 01.01.2018 zur Anwendung.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2018-2020 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2018, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 42 und 43 vom 19.12.2017, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne des Art. 81 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden (D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L):

hinsichtlich der **fachlichen**  
**Ordnungsmäßigkeit:**

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Maria Gietl*, am 12/06/2018, Prot.Nr. 0003267 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. GcKCNzYkUeTgHw3Rn6EqVjSPUNtOFKWEzRQjUTa4TUY=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

**beschließt**  
**der Gemeindeausschuss**  
einstimmig,

1. die abgeänderte Tabelle der bebaubaren Flächen gemäß Art. 4 der Verordnung IMI, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 26 vom 29.09.2014 zu genehmigen;

**Oggetto: Modifica della delibera della Giunta Comunale n. 395 del 28.12.2017 concernente la determinazione del valore per le aree fabbricabili a partire dal 01.01.2018**

Il Sindaco riferisce:

Vista la delibera della Giunta Comunale n. 395 del 28.12.2017 concernente la determinazione del valore per le aree fabbricabili a partire dal 01.01.2018;

Accertato che il sindaco ritiene necessario apportare una modifica alla delibera sopra menzionata;

- che il Comune Valle di Casies nel medio periodo deve trovare i mezzi finanziari per acquistare le aree per parcheggi pubblici inseriti nel piano urbanistico;
- che a fronte di ciò le suddette aree sono utilizzate come parcheggi pubblici sulla base di contratti di affitto;
- che perciò risulta opportuno determinare il valore per i parcheggi pubblici di interesse comunale.

Vista la tabella allegata, che fa parte integrante e sostanziale della presente delibera, nella quale sono indicati i valori delle aree fabbricabili nel territorio comunale Valle di Casies a partire dal 01.01.2018

Visto il documento unico di programmazione 2018-2020 ed il bilancio di previsione 2018, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 42 e n. 43 in data 19.12.2017, già esecutive;

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 81 del testo unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei comuni (D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L):

in ordine alla **regolarità**  
**tecnico-amministrativa:**

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Maria Gietl*, in data 12/06/2018, n. prot. 0003267 con impronta digitale n. GcKCNzYkUeTgHw3Rn6EqVjSPUNtOFKWEzRQjUTa4TUY=;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

**la Giunta comunale**  
**delibera**  
unanimemente

1. di approvare la tabella modificata dei valori delle aree fabbricabili di cui all'art. 4 del regolamento comunale IMI, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 26 del 29.09.2014 .

2. festzuhalten, dass mit diesem Beschluss, der eigene Beschluss Nr. 395 vom 28.12.2017 ergänzt wird und dass die neuen Werte ab 01.01.2018 angewandt werden, da vorteilhafter für den Steuerzahlen.
  3. Die beigelegte Tabelle bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses.
  4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 79 Absatz 4 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
2. di stabilire che con la presente delibera viene integra la propria delibera n. 395 del 28.12.2017 e che anche i nuovi valori si applicano a partire dal 01.01.2018 in quanto più favorevoli per il contribuente.
  3. La tabella allegata forma parte integrante e sostanziale della presente delibera.
  4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79 , 4° comma del T.U. delle Leggi Regionali sull'ordinamento dei Comuni n.t.v.

(MG/MG/JS)



**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Kurti TASCHLER



**Letto, confermato e sottoscritto**

der Gemeindesekretär  
il Segretario comunale

Dr. Josef OBERLEITER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb von 10 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindeausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 15/06/2018 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 15/06/2018 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.

| Urbanistische Zone / Zona urbanistica   | Baumassendichte<br>Indice di edificabilità<br>M <sup>3</sup> / m <sup>2</sup> | Hauptorte und Gebiete von<br>besonderem<br>Handelsinteresse<br>Capoluogo e località di<br>pregio immobiliare<br>Euro / m <sup>2</sup> | Nebenorte<br>Località minori<br>Euro / m <sup>2</sup> |
|---|---|---|---|
| Wohnbauzonen – freier Teil / Zone residenziali – parte libera   | 1,50  | 260   | 228   |
| Wohnbauzonen – geförderter Teil / Zone residenziali – parte agevolata   | 1,50  | 190   | 166   |
| Gewerbegebiet / Zona per insediamenti produttivi  | 6,00  | 115   | 115   |
| Landwirtschaftsgebiet / Zona di verde agricolo  |   | 230   | 230   |
| Landwirtschaftsgebiet – alpines Grün / Zona di verde agricolo – verde alpino  |   |   | 115   |
| Zone für touristische Einrichtungen Beherbergung<br>Zona per impianti turistici alloggiativi  | 1,50  | 182   | 160   |
| Zone für touristische Einrichtungen – Restauration<br>Zona per impianti turistici ristorativi   | 1,50  | 208   | 182   |
| Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten<br>Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici   |   | 130   | 114   |
| Öffentlicher Parkplatz / Parcheggio pubblico  | 2,50  | 100   | 80  |
| Öffentlicher Parkplatz von Gemeindeinteresse / Parcheggio pubblico di interesse comunale  | 2,50  | 25  | 25  |
| Öffentliche Grünfläche / Spielplatz / Zona di verde agricolo pubblico   | 2,50  | 100   | 80  |
| Zone für öffentliche Einrichtung – Sportanlagen<br>Zona per attrezzature collettive – Impianti sportivi   | 2,50  | 100   | 80  |
| Zone für öffentliche Einrichtung – Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen<br>Zona per attrezzature collettive – Amministrazione e servizi pubblici | 2,50  | 100   | 80  |

Wenn die Baumassendichte von den oben angeführten Werten abweicht, erhöht oder vermindert sich der Marktwert im Verhältnis zur Abweichung. Se l'indice di edificabilità deroga dai valori di cui sopra, il valore venale si diminuisce o si aumenta in proporzione alla deroga.